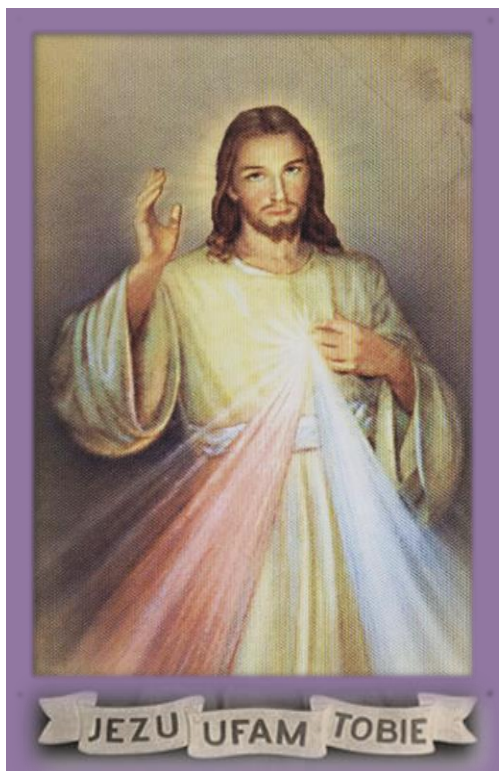


# POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO



► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

## LISTOPAD 2021

### KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

*Saint Petersburg, 1800, 12<sup>th</sup> St. N*

Niedziela ..... 1:00 pm  
Poniedziałek ..... 7:00 pm  
Środa ..... 7:00 pm  
Czwartek ..... 9:00 am  
Piątek ..... 7:00 pm  
Sobota Wigilia Niedzieli ..... 7:00 pm  
W I-szą Sobotę miesiąca ..... 9:00 am

### KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

*Port Richey, 8400 Monarch Dr.*

Niedziela ..... 10:00 am

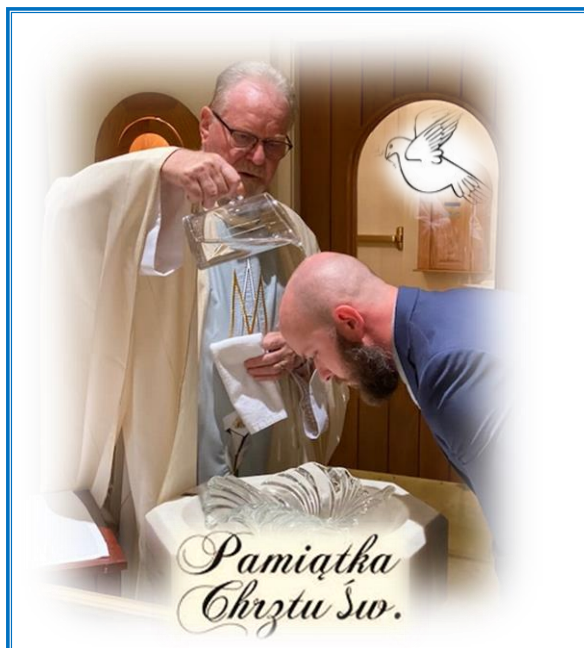
- **Spowiedź w j. polskim:** pół godz. przed Mszą Świętą, a w I-sze Piątki od godz. 6pm.
- **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.
- **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalić z Księdzem.

- **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12<sup>th</sup> St., N Saint Petersburg, Fl 33704
- **KANCELARIA adres:** 1358 20<sup>th</sup> Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**
- ♦ e-mail: [polskamisjastpete@gmail.com](mailto:polskamisjastpete@gmail.com) ♦ [www.polskamisja.org](http://www.polskamisja.org)
- **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** ♦ Poniedziałki: 11AM - 1PM ♦ Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM
- **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach ..... **413. 355. 4443**
- **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp ..... **727. 488. 1745**

## ■ INTENCJE MSZALNE na Listopad 2021 r.

<b>1. Poniedziałek</b>	<b>10:00 AM</b>	Za Zm. z Rodz.: Gawle, Polonis, Zawadzki z int. Jadwigi Zawadzki z Rodz.
	<b>7:00 PM</b>	+ Wanda + Edmund Gorzyca z int. Ks. Andrzeja z Siostrami
<b>2. Wtorek</b>	<b>10:00 AM</b>	<b>Cmentarz Calvary, Dzień Zaduszny pod przewodnictwem bkp G. Parkes</b>
	7:00 PM	+ Czesława Bartosz z int. Uczestników Pogrzebu
3. Środa	7:00 PM	Msza św. Dziekczynna z prośbą o zdrowie i bł. Boże dla Uczestników Jubileuszu 50-Lecia Małżeństwa Anny i Władysława Król z int. Jubilatów
4. Czwartek	9:00 AM	+ Aniela Garb z int. Córki, Krystyny
5. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Pete.
6. Sobota	9:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Rycerstwa Niepokalanej
	7:00 PM	+ Weronika Jackowska w I - Rocz. Śm. z int Córki, Haliny z Rodziną
<b>7. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey
	<b>1:00 PM</b>	+ Ks. Inf. Antoni Kochoński w I Rocz. Śm. z int. Viki i Antonigo Niewiarowski
8. Poniedziałek	7:00 PM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Anny i Władysława Król
9. Wtorek	7:00 PM	+ Cezary Mioduszewski z int. Anny i Władysława Król
10. Środa	7:00 PM	+ Katarzyna Buczek z int. Uczestników Pogrzebu
11. Czwartek	9:00 AM	+Józef +Antonina +Andrzej Król +Aniela Ryt z int. Syna Władysława z Rodz.
12. Piątek	7:00 PM	+ Czesława Bartosz z int. Uczestników Pogrzebu
13. Sobota	7:00 PM	+ Józef Mikucki w VII Rocz. Śm. z int. Syna, Adama Mikucki
<b>14. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	+ Patrycja Dębski z int. Uczestników Pogrzebu
	<b>1:00 PM</b>	+ Aleksander Szumowski z int. Córki i Zięcia
15. Poniedziałek	7:00 PM	+ Edward Szpunar z int. Córki z Rodziną
16. Wtorek	7:00 PM	+ Aniela + Józef Dzielski z int. Córki, Anny Król z Rodziną
17. Środa	7:00 PM	+ Kazimierz Bednarz w VI Rocz. Śm. z int. Żony, Heleny z Dziećmi
18. Czwartek	9:00 AM	O zdrowie dla Mariany Sulkowski z int. Męża, Jerzego
19. Piątek	7:00 PM	+ Józef Mikucki w VII Rocz. Śm. z int. Siostry, Danuty Kieffer
20. Sobota	9:00 AM	+ Jan Hubski w 53- Rocz. Śm. z int. Antoniny Hubskiej /Żony/ z Rodziną
<b>21. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	+ Zygmunt Chrobak z int. Rodziny
	<b>1:00 PM</b>	+ Edward Zalewski z int. Uczestników Pogrzebu
22. Poniedziałek	7:00 PM	+ Czesława Bartosz z int. Uczestników Pogrzebu
23. Wtorek	7:00 PM	+ Stefania + Franciszek Biłek z int. Anny i Władysława Król
24. Środa	7:00 PM	+ Janusz Sornat z int. Żony, Jadwigi Sornat
25. Czwartek	9:00 AM	+ Zofia Igielska + Barbara Kwilosz z int. Syna, Jerzego
26. Piątek	7:00 PM	Dzięk.w XXXV Rocz. Mał.z proś.o bł. Boże z int. Bożeny i Henryka Śłużyński
27. Sobota	7:00 PM	+ Katarzyna Buczek z int. Uczestników Pogrzebu
<b>28. Niedziela</b>	<b>10:00 AM</b>	+ Edward Jusiewicz z int. Córek, Renaty i Doroty z Rodzinami
	<b>1:00 PM</b>	+ Ryszard Przychodzeń z int. Syna, Jerzego z Rodziną
29. Poniedziałek	7:00 PM	+ Stefania + Józef Chodorowscy z int. Córki, Małgorzaty z Mężem i Dziećmi
30. Wtorek	7:00 PM	+ Władysław Kot z int. Rodziny

## ■ CHRZEST ŚWIETY



\* Witamy Serdecznie Pana  
**MICHAEL GEIL**  
który przyjął Sakrament Chrztu Świętego  
z rąk, naszego duszpasterza ks. Andrzeja  
St. Petersburg 10 - 08 - 2021 r.

## ■ SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA



\* P. Weronika Kazanowski i P. Michael Geil  
Zawarli Sakrament Małżeństwa  
10 - 17 - 21 r.  
**MŁODEJ PARZE SKŁADAMY GRATULACJE  
NA NOWEJ DRODZE ŻYCIA !**

\* Dnia 10. 9. 21 r. Sakrament Chrztu Św. przyjął małeńka, Vivien Luca Baker.

## ■ WITAMY NOWYCH PARAFIAN:

- \* Państwa, Weronikę i Michael Geil
- \* Państwa, Anetę Milewską i Pawła Sawickiego
- \* Państwa, Grażynę i Henryka Jakubczyk

## ■ INTENCJA APOSTOLSTWA modlitwa na LISTOPAD

Módlmy się, aby osoby cierpiące na depresję albo burnout znajdowały  
u wszystkich wsparcie i światło, otwierające na życie.

\* Tradycyjnie, zmiana Tajemnic Różańcowych w każdą 1-szą niedzielę miesiąca.





**MERCY OF GOD POLISH MISSION**  
1358 20<sup>th</sup> Ave North  
St. Petersburg, Fl 33704  
**JUBILEE YEAR 1991 - 2021**

*23 wrzesień 2021 r.*

**Drodzy Darczyńcy - Szanowni Parafianie i Przyjaciele Polskiej Misji**

Polska Misja Miłosierdzia Bożego, jako parafia, utrzymuje się przede wszystkim z ofiar składanych przez wiernych w niedziele i w święta na tacę, a także w znaczącym stopniu z donacji Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji.

Korzystając z okazji przeglądania Parafialnej Księgi Donacji, z tytułu przekazywania przez Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji materialnych datków związanych z organizowaniem dotychczasowych PARAFIAD oraz datków przekazywanych na pokrycie kosztów związanych z utrzymaniem Polskiej Misji, jako parafii, nie sposób nie zauważyć jak wielki i znaczący w tym udział mają właśnie Państwo.

Szczodroblewość i hojność z jaką Państwo wspieraliście dotychczas każdą PARAFIADĘ i potrzeby naszej Polskiej Misji niech dobry i miłosierny Bóg wynagradza łaską zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa po najdłuższe lata, a nade wszystko niech ubogaca łaskami i nadprzyrodzonymi darami, które w wymiarze duchowym są nam najbardziej potrzebne do zbawienia.

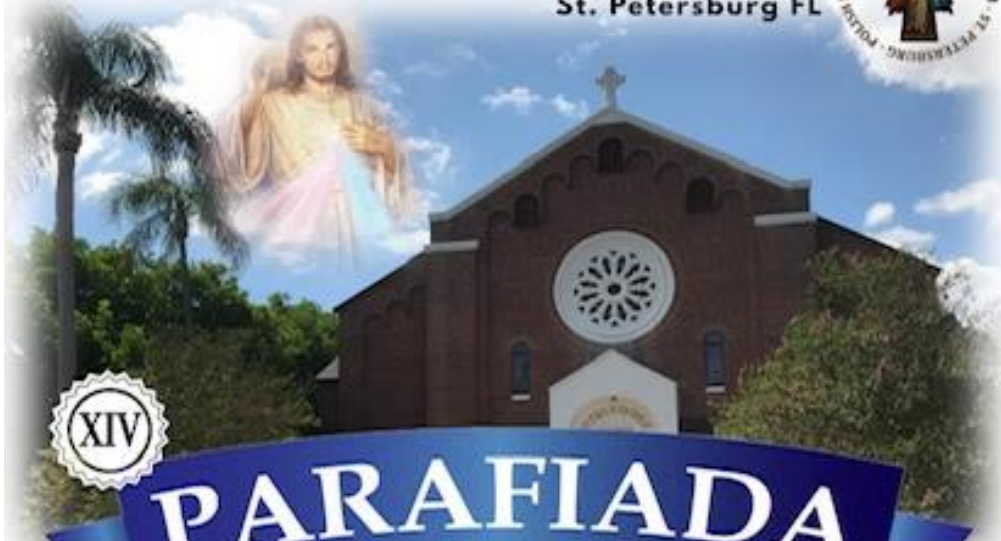
Mając na uwadze szybki upływ czasu, a także ogrom kosztów związanych z przygotowaniem tegorocznej JUBILEUSZOWEJ, czternastej już z rzędu, PARAFIADY 2021, która odbędzie się tym razem dnia 20 listopada 2021 r. w audytorium Polskiego Centrum im. Św. Jana Pawła II, ośmielamy się ponownie w najbliższych dniach, zapukać do Waszych domów, miejsc pracy, a przede wszystkim do Waszych serc, licząc na to, że nasza Polska Misja, która w dzisiejszych, niełatwych czasach jest wciąż tym ubogim i żebrzącym ewangelicznym "Łazarzem" nie zostanie potraktowana obojętnie, a hojność i szczodroblewość Waszych serc Pan obficie wynagrodzi.

W imieniu Parafialnej Rady Finansowej oraz Komitetu Obchodów tegorocznej Jubileuszowej Parafiady 2021, a także w imieniu własnym, na powyższą uroczystość, serdecznie Państwa zapraszamy dziękując za każde wsparcie i każdą przekazaną donację.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

***Ks. dr Andrzej J. Gorczyca MIC***  
***oraz członkowie Komitetu Parafiady 2021***

**POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO**  
**Mercy of God Polish Mission**  
St. Petersburg FL



XIV

# PARAFIADA

JUBILEE YEAR 1991-2021

"WSZYSCY RAZEM"

**Sobota, 20 listopada 2021**

**UROCZYSTY BANKIET Z LOTERIĄ**

Audytorium Polskiego Centrum im. Jana Pawła II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

**5:00 PM - COCTAIL HOUR, 6:00 PM - DINNER**



Do tańca gra zespół  
**"SWEET HARMONY"**



Obowiązuje strój wieczorowy  
Do wygrania liczne atrakcyjne nagrody

*Nagrody pieniężne w każdej kategorii, "Apple" smart watch, rowery, telewizory,  
bilety na Sylwestra do klubów palenijnych oraz wiele innych*

**Bilety \$65 w przedsprzedaży z pełną rezerwacją miejsc (do 14 listopada)**

**Kategoria A**  
\$5 Bilet loteryjny  
Wartość nagród \$35 - \$100

**Kategoria B**  
\$10 Bilet loteryjny  
Wartość nagród \$101 - \$200

**Kategoria C**  
\$20 Bilet loteryjny  
Wartość nagród - powyżej \$200

BILETY ROZPROWADZAJĄ

**SEKTOR LEFT (lewy)**

**SEKTOR CENTRAL (środkowy)**

**SEKTOR PRAWY (prawy)**

1. Anna Slavov 646 - 246 - 3009 1. Beata Przychoźzeń 727 - 647 - 8335 1. Jolanta Zasadna 727 - 410 - 3585  
2. Jadwiga Zawadzka 727 - 271 - 5324 2. Jolanta Piątek 727 - 480 - 6364 2. Maryla Radłowska 941 - 565 - 4607

Plakat wykonał, Wojciech Hardy

■ **KOLEKTY**

<u>Dzień</u>	<u>St. Pete.</u>	<u>Port Richey</u>	<b>Za Zrozumienie, Ofiarność i Wsparcie, Polska Misja Składa Wszystkim Darczyńcom Serdeczne BÓG ZAPŁAĆ !</b>
26 - Wrzesień - 2021	\$847,-	\$563,-	
3 - Październik - 2021	\$939,-	\$456,-	
II - Kolekta	\$314,-	\$113,-	
10 - Październik - 2021	\$1.711,-	\$492,-	
17 - Październik - 2021	\$1.181,-	\$446,-	
II - Kolekta	\$362,-	\$145,-	

■ **OGŁOSZENIA**

Call your local licensed Humana sales agent.

**Humana.**

\*Umów darmowe spotkanie w domu.

Y0040\_GHHXDFEN18 Accepted



**Humana.**  
*Agent*

**KATHY HALL**

**727. 560. 6364 (TTY:711)**  
Call: Mon. - Fr. 8 AM - 5 PM


**POLSKA SZKOŁA**

**im. Marii Skłodowskiej Curie**

*lokacja i telefon*

**\*Clearwater:**  
**727.798. 2649**


**\*Tarpon Springs**  
**727. 364. 5323**



## FUTURE HOME REALTY

**Renata Sobanski**  
Cell: 727. 514.1401  
renatasobanski@yahoo.com

**Dorota Pasek**  
Cell: 727. 505. 8857  
pasekd@yahoo.com



FUTURE HOME REALTY

**7605 Cita Lane #101, New Port Richey, FL 34653**

### MARTA'S LIVING CARE SERVICE

*25 y. experience*

**tel. 908 – 433 – 0188**

e-mail: [martaf196@hotmail.com](mailto:martaf196@hotmail.com)

### Cutting Edge Hair Salon

38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689

**727. 277. 1346**



ścięcia, kolory, pasemka  
balayage, keratynowe  
przełużnie włosów  
upięcia na specjalne okazje

**Fryzjerka**  
**MAGDA**      10% off \*jednorazowo

## **POLSKIE CENTRUM** im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755  
**tel. (727) 298 - 8609**  
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

### Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

## **PINNACLE ACCOUNTING LLC** **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

## **Residential Cleaning Service**



Zatrudnię Panie  
w firmie sprzątającej  
dostępne benefity.

727. 686. 4388

## **PRACA DLA KOBIETY**

**\$ 800 na tydzień**

**Tel.: 727 - 647 - 7457**

## **Polonia, Inc.**

727 - 522 - 1942  
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL. 33703

**Anna Slavov**  
*President*

## **EUROPEAN GOODIES, INC.**

116 N. Main Ave, Clearwater, FL. 33765

Tel: 727- 526 - 1118

*Zapraszają na wyroby masarskie*

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM  
Sat.: 9 AM - 4 PM

*Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny*



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; (727) 526-5979

## **UNIPOL TRAVEL**

OFERUJEMY: 4616, 49<sup>th</sup> Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy  
Zdjęcia Paszportowe  
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy  
Usługi Notarialne

**Biuro czynne od**  
**Wtorku-Piątku**  
**10 AM - 5 PM**

***Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski***

## **UBEZPIECZENIA**

**SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES**

**BANK I PLANY EMERYTALNE**

**MALGORZATA (MAGGIE) WAZIO**

*Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy*

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777  
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



**Mówimy po polsku** fax: 727-393-0938

## KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998

[Jovita@KravitzGroup.com](mailto:Jovita@KravitzGroup.com)



*Adwokat mówi po Polsku* Zapraszamy do naszych biur:  
Clearwater \* St. Petersburg \* Ft. Lauderdale \* Boston-MA

## OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

**Kancelaria: 727. 823. 6997**

lub

redaktor i grafik

**Urszula Górecki**

**727. 638. 6865**

Email: [urszula89@msn.com](mailto:urszula89@msn.com)

## P O L S K I E B I U R O

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765



\*Emerytura w Polsce \*Pełnomocnictwa  
\*Prawo polskie-sprawy prowadzone w Pl.  
\*Notary Public

**Cell: 727. 580. 7972**

**F.: 727. 470. 9037**

**E-mail: [officebs61@gmail.com](mailto:officebs61@gmail.com)**

**Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala**

## M & W European Deli

2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, FL 34698

**Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm**

tel: (727) 738 - 0679 fax: (727) 734 - 1197

ZAPRASZAJĄ Małgorzata i Wacław Kamiński



## Krystyna Zakrzewski

Licensed Insurance Agent

Mówię po polsku

## The Auto Club Group

32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684

727-437-5595 office

800-891-4222 toll free

877-679-6011 fax

[kzakrzewski@acg.aaa.com](mailto:kzakrzewski@acg.aaa.com)

[autoclubsouth.aaa.com](http://autoclubsouth.aaa.com)



## AGNES BAK

Realtor

**Cell: 813. 299. 7854**

**E-mail**

**[realtoragnesbak@gmail.com](mailto:realtoragnesbak@gmail.com)**



## Magdalena Smyl

*Licensed Insurance Agent*

**Tel. 863-940-1161**

Ubezpieczenia zdrowotne  
i na życie na terenie Florydy

*\*Mówię po polsku \*Dojazd gratis*

**Health | Life | Medicare**

**BERKSHIRE  
HATHAWAY**

## GRACE RUDAWSKI

Realtor/Certified Seniors Advisor

**Florida Properties Group**



301 Woodlands Pkwy, Suite 1  
Oldsmar, FL 34677

SL3415515

**Cell: 727. 249. 4490**

**[Grace@RealtorGrace.com](mailto:Grace@RealtorGrace.com)**